

FEB. 14 1997

---

---

2nd Session, 53rd Legislature  
New Brunswick  
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

---

---

---

---

2<sup>e</sup> session, 53<sup>e</sup> législature  
Nouveau-Brunswick  
45-46 Elizabeth II, 1996-1997

---

---

**BILL**  
**41**

**AN ACT TO AMEND THE  
MOTOR VEHICLE ACT**

Read first time: January 16, 1997

Read second time:

Committee:

Read third time:

---

---

**HON. SHELDON A. LEE**

---

---

**PROJET DE LOI**  
**41**

**LOI MODIFIANT LA  
LOI SUR LES VÉHICULES À MOTEUR**

Première lecture: le 16 janvier 1997

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

---

---

**L'HON. SHELDON A. LEE**

---

---

**BILL 41**

**An Act to Amend the  
Motor Vehicle Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Section 17.1 of the Motor Vehicle Act, chapter M-17 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding after subsection (2) the following:*

**17.1(2.1)** Notwithstanding section 51 and subsection 56(8) of the *Provincial Offences Procedure Act*, a judge shall impose a fine under that Act of not less than five hundred dollars on a person convicted of an offence under subsection (2) and the *Provincial Offences Procedure Act* shall apply to such a conviction, with the necessary modifications, in all other respects.

**2** *This Act comes into force on May 1, 1997.*

**PROJET DE LOI 41**

**Loi modifiant la  
Loi sur les véhicules à moteur**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *L'article 17.1 de la Loi sur les véhicules à moteur, chapitre M-17 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit:*

**17.1(2.1)** Nonobstant l'article 51 et le paragraphe 56(8) de la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales*, le juge doit imposer, en vertu de la loi susmentionnée, une amende d'au moins cinq cents dollars à une personne déclarée coupable d'une infraction en vertu du paragraphe (2) et la *Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales* s'applique, avec les modifications nécessaires, à tous les autres aspects de la déclaration de culpabilité.

**2** *La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1997.*

**EXPLANATORY NOTES**

**NOTES EXPLICATIVES**

**Section 1**

A minimum fine of five hundred dollars is established for conviction of an offence in relation to insurance coverage on a motor vehicle.

**Article 1**

Fixation d'une amende minimale de cinq cents dollars dans le cas d'une déclaration de culpabilité relative à une infraction en matière de souscription d'assurance pour un véhicule à moteur.

**Section 2**

Commencement provision.

**Article 2**

Entrée en vigueur.